



SYLLABUS

18th Century/Early 19th Century Ukrainian Literature

Academic year 2025-2026

1. Information about the study program

1.1. University	Babeș-Bolyai University
1.2. Faculty	The Faculty of Letters
1.3. Department	Department of Slavic Languages and Literatures
1.4. Field of study	Language and Literature
1.5. Study cycle (BA/MA)	BA
1.6. Study programme/Qualification	Ukrainian Language and Literature/Bachelor of Philology
1.7. Enrolment frequency	Full time

2. Information about the subject

2.1. Course title		18th Century/Early 19th Century Ukrainian Literature (in Ukrainian and Romanian)				Course code	LLU2161	
2.2. Course tutor					Lecturer Mihaela HERBIL, PhD			
2.3. Seminar tutor					-			
2.4. Year of study	I	2.5. Semester	2	2.6. Type of assessment	E	2.7. Course status	Contents	DS
							Mandatory	Compulsory

3. Total estimated time (teaching hours per semester)

3.1. Number of hours per week	3	of which: 3.2 course	3	3.3 seminar / practical course (laboratory)	-
3.4. Total number of hours in the curriculum	42	of which: 3.5 course	42	3.6 seminar / practical course (laboratory)	-
Allotted time for individual study (ID) and self-study activities (SA)					hours
Study based on textbook, course manual, recommended bibliography, personal notes (SA)					34
Additional research (in the library, online scientific databases/platforms, or field documentation)					48
Preparation for seminars / laboratory classes/ essays/ projects/ homework/ portfolios and reports					21
Tutoring					-
Assessment (examinations)					2
Other activities:					7
3.7. Total hours for individual study (ID) and self-study activities (SA)					112
3.8. Total hours per semester					154
3.9. Number of credits					6



4. Prerequisites (if necessary)

4.1. curriculum	Basic knowledge of literature and literary theory
4.2. skills	Basic knowledge of the main directions of the Ukrainian literary process of the 18th century

5. Conditions (if necessary)

5.1. for delivering lectures	Classroom equipped with blackboard, laptop, photocopies, books
5.2. for teaching seminars / practical courses (laboratory classes)	–

6. Acquired specific skills

Professional/essential skills	<ul style="list-style-type: none"> C1. Appropriate use of fundamental concepts in the study of general linguistics, theory of literature and comparative literature. universal and comparative literature. C2. Efficient written and oral communication in Ukrainian. C3. Analysis and presentation of literary phenomena in the context of the reference culture. C4. Understanding relationships and influences between literary and critical categories, as well as the relationships among various current methodologies. C5. Understanding the interdependencies between the text and the fictional world. C6. The ability to analyse and distinguish the specific characteristics the novel as a literary genre, to exemplify in detail the topics tackled and associate them with the text. C7. The ability to analyse a literary text using the concepts and methods of modern criticism; the ability to use critical language and concepts, to understand the applicability of interdisciplinary methods for literary criticism.
Transversal skills	<ul style="list-style-type: none"> CT1. Using the instruments of linguistics and literary studies in accordance to professional ethics. CT2. Teamwork; interpersonal communication, taking on specific roles. CT3. Setting up an individual project for lifelong training; achieving training by accumulating information, participating in team projects and in institutional and personal development programs.

7. Course objectives (derived from the acquired specific skills)

7.1 General objective of course	<ul style="list-style-type: none"> Familiarization with Ukrainian literature of the 18th century and the first decades of the 19th century, as well as with the concepts specific to the literary currents studied: sentimentality and pre-romanticism.
7.2 Specific objectives	<ul style="list-style-type: none"> Creating a historical perspective on the literature of the 18th century; conditions for cultural-scientific development of Ukrainian society; familiarization with the theatrical and plastic arts; Familiarizing students with the Ukrainian literary process of the first decades of the 19th century; Ivan Kotliarevski - the founder of the new Ukrainian literature; Acquiring notions and concepts of literary theory such as: genres, species and literary currents, language styles (example: the fables of P. Hulak-Artemovskii, the realist-sentimentalist stories of H. Kvitka-Osnovianenko); Development of poetic analysis skills (Evhen Hrebinka's lyrics); Comparative biography of a literary current or theme (example: European sentimentality / Ukrainian sentimentality); Knowledge of an important set of works (<i>Енеїда</i>, (Aeneid), <i>Москаль-чарівник</i> (Muscal-wizard), <i>Наталка Полтавка</i> (Natalka Poltavka), <i>Сердешна Оксана</i> (Poor Oksana).



8. Contents

8.1 Course	Teaching methods	Remarks
1. The emergence and development of new Ukrainian literature in the early of 18th century	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
2. Cultural-scientific life in Ukraine. The characteristics of the educational system from that period	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
3. Stages in the evolution of Ukrainian culture, literature and science	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
4. Peculiarities of the literary process from the end of the 18th century and the first decades of the 19th century	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
5. Ivan Kotlearevski - the founder of the new Ukrainian literature	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
6. Existential and literary journey of Ivan Kotlearevski	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
7. The originality of Kotlearevski's poem <i>Енеїда</i> (Aeneid) I: the specifics of the burlesque genre	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
8. The originality of Kotlearevski's poem <i>Енеїда</i> (Aeneid) II: the Ukrainian national specific	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
9. Drama <i>Наталка Полтавка</i> (Natalka Poltavka). The novelty of the genre: subject, composition	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
10. The vaudeville genre – the play <i>Москаль-чарівник</i> (Muscal-wizard)	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
11. Sentimentalism and pre-romanticism. Representatives: P. Hulak-Artemovski - analysis of fables	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
12. The life and work of H. Kvitka-Osnovianenko. The thematic variety of prose	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
13. The realist-sentimentalist stories of H. Kvitka-Osnovianenko: <i>Маруся</i> , <i>Сердешна Оксана</i> (Poor Oksana), <i>Козир-дівка</i> (Proud Girl) and <i>Щира любов</i> (Sincere Love)	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
14. The life and work of Evhen Hrebinka. Poems, fables	Exposure; interactive course; reading excerpts from works	
Bibliography: <ul style="list-style-type: none"> • О.І. БІЛЕЦЬКИЙ, <i>Від давнини до сучасності</i>, у 2 т. Київ, 1989; • М.С. ВОЗНЯК, <i>Історія української літератури</i>, Львів, Світ, 1994; • П.П. КОНОНЕНКО, <i>Дніпрова хвиля. Хрестоматія творів</i>, Київ, Освіта, 1994; • Ivan KOTLEAREVSKI, <i>Eneida</i>, în trad. lui Aurel și Ion Covaci, Mustang, București, 2001; • Іван КОТЛЯРЕВСЬКИЙ, <i>Твори</i>, Київ, 1848; • Сергій ЄФРЕМОВ, <i>Історія українського письменства</i>, Київ, Femina, 1995; • Борис СТЕПАНИШИН, <i>Українська література/9</i>, Київ, Освіта, 2001; • Євгеній ГРЕБІНКА, <i>Байки, поезії</i>, Київ, Дніпро, 1990; • ***<i>Історія української літератури</i>, Київ, 1989; • ***<i>Новий довідник</i>, Київ, Казка, 2010. 		



9. Validating course contents based on the expectations of epistemic communities, professional associations and of potential employers related to the field of study.

- The content of the discipline is in accordance with the subject taught in other university centers in the country and abroad, such as: University of Bucharest; "Ștefan cel Mare" University of Suceava; "Taras H. Shevchenko" National University of Kiev (Ukraine); Yuri Fedkovyci University of Chernivtsi (Ukraine); Jagiellonian University (Poland); LM Universität München (Germany); University of Vienna (Austria).
- In accordance with ARACIS standards, the department/specialization maintains continuous collaboration with representatives of the socio-economic and professional environment, especially with: 1. Maramures County School Inspectorate; 2. The Union of Ukrainians in Romania, Editorial Boards of Periodicals; 3. Radio Romania International – Ukrainian Section; 4. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 5. The Border Police.

10. Assessment (examination)

Type of activity	10.1 Assessment criteria	10.2 Assessment methods	10.3 Weight in the final grade
10.4 Course	<ul style="list-style-type: none"> • Understanding the importance of the studied discipline and its connection with other related disciplines. • Attitude aspects: conscientiousness, individual and group study. • Acquiring knowledge of Ukrainian literature. 	2-hour written exam, graded from 1 to 10.	100% of grade
10.5 Seminar	–		
10.6	Basic performance standard		
	<ul style="list-style-type: none"> • The student knows the main notions of literature, recognizes and defines them; • The student read the main works analyzed; • The student has an overview of the field of literature of the 18th and 19th centuries. 		

11. Labels ODD (Sustainable Development Goals)

	General label for Sustainable Development

Date:
13.01.2025

Course tutor's name and signature
Lecturer Mihaela HERBIL, PhD

Seminar tutor's name and signature

....

Date of approval:
28.01.2025

Head of Department's name and signature,
Associate Professor Ioan HERBIL, PhD

Date of approval
Name and signature of Dean